

## **PAUNAWA SA MGA KLIYENTE SA PSYCHOTHERAPY PARA SA HINDI LISENSYADO/HINDI NAKAREHISTRO NA MGA PRAKTISYUNER**

Ito ay para ipaalam sa iyo na ang praktisyuner sa ibaba ay hindi lisensyado/hindi rehistrado. Ang praktisyuner ay isang estudyante o klinikal na trainee sa isang programa sa pagsasanay ng graduate na pormal na kaakibat ng Kagawaran ng Kalusugan ng Pag-iisip ng Los Angeles County at nasa ilalim ng direktang pangangasiwa ng isang lisensyadong praktisyuner.

Maaaring magsampa ng reklamo sa Kagawaran ng Kalusugan ng Pag-iisip ng Los Angeles County (Los Angeles County Department of Mental Health/LACDMH), tungkol sa mga serbisyong natanggap mula sa praktisyuner. Ang paunawang ito ay sumusunod sa AB 630, Kabanata 229, Mga Kautusan noong 2019 at Batas ng Estado 1024 para ibigay ang impormasyong ito sa mga kliyenteng tumatanggap ng psychotherapy.

### **PAANO MAGSAMPA NG REKLAMO**

Ang Tangapan ng Mga Karapatan ng Pasyente ng LACDMH ay tumatanggap at tumutugon sa mga reklamo tungkol sa pagsasagawa ng psychotherapy ng sinumang hindi lisensyado o hindi rehistradong praktisyuner na nagbibigay ng mga serbisyo sa LACDMH. Para maghain ng reklamo, makipag-ugnayan sa Tangapan ng Mga Karapatan ng Pasyente sa (213) 738-4888 o (800) 700-9996, o sa pamamagitan ng pagpapadala ng liham sa:

Los Angeles County Department of Mental Health  
Patients' Rights Office  
510 South Vermont Avenue, 21<sup>st</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90020

---

Buong Pangalan ng Praktisyuner

Ang paunawang ito ay kailangang ibigay sa lahat ng kliyente na tumatanggap ng mga serbisyo ng psychotherapy mula sa mga mag-aaral.

## PAUNAWA SA MGA KLIYENTE SA PSYCHOTHERAPY PARA SA HINDI LISENSYADO/HINDI NAKAREHISTRO NA MGA PRAKTISYUNER

### PAGPAPATOTOO

- Pinatotohanan ko na ibinigay ko sa pinangalanang kliyente sa ibaba ang Paunawa sa Mga Kliyente ng Psychotherapy alinsunod sa mga naaangkop na kinakailangan ng Lupon ng Mga Agham sa Pag-uugali (Board of Behavioral Sciences/BBS).

\_\_\_\_\_

Pangalan ng Praktisyuner

\_\_\_\_\_

Lagda ng Praktisyuner

\_\_\_\_\_

Petsa

Para matutunan pa ang tungkol sa Batas ng Assembly Blg. 630, Kabanata 229, Mga Kautusan noong 2019, at Batas ng Estado Blg. 1024, sumangguni sa

[https://www.bbs.ca.gov/pdf/ab\\_630.pdf](https://www.bbs.ca.gov/pdf/ab_630.pdf) o

[http://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill\\_id=201920200AB630](http://leginfo.legislature.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=201920200AB630)

At

[https://www.bbs.ca.gov/pdf/required\\_notice\\_to\\_consumers\\_sb\\_1024.pdf](https://www.bbs.ca.gov/pdf/required_notice_to_consumers_sb_1024.pdf) o

[Bill Text - SB-1024 Healing arts: Lupon ng Mga Agham sa Pag-uugali: mga lisensyado at nagparehistro.](#)

Sa pagbibigay sa kliyente ng Paunawa sa Mga Kliyente ng Psychotherapy, dapat i-scan at ihain ng Provider ang nakumpletong pagpapatotoo sa IBHIS.

Ang kumpidensyal na impormasyong ito ay ibinigay sa iyo alinsunod sa mga batas at regulasyon ng Estado at Pederal kabilang ngunit hindi limitado sa naaangkop na Kodigo ng Kapakanan at Institusyon, Kodigo Sibil at Mga Pamantayan sa Pagkapribado ng HIPAA. Ang pagkopya ng impormasyong ito para sa karagdagang paglalahad ay ipinagbabawal nang walang paunang nakasulat na pahintulot ng kliyente/awtorisadong kinatawan kung kanino ito nauugnay maliban kung pinahihintulutan ng batas. Kinakailangan ang pagsira sa impormasyong ito pagkatapos matupad ang nakasaad na layunin ng orihinal na kahilingan.

Pangalan:

DMH #:

Ahensya:

Provider #:

Kagawaran ng Kalusugan ng Pag-iisip – Los Angeles  
County